



Foreword

Self Moderation, the title chosen by Susan Morris for her solo exhibition at Kunsthaus CentrePasquArt, gives an impression of abstinence and sobriety that her colourful screenprints, abstract drawings and diagrammatic tapestries would seem to contradict. Although it is not immediately obvious what these drawings and diagrams have in common with a 'self', it is clear that something is being monitored. From working with conventional year planners, onto which she documented her daily routines, to using digital recording devices to capture unconscious bodily movement, Morris attempts to make a record of that part of the self that is difficult to visualise and over which she has little control.

By adopting contemporary methodologies of counting and tracking, Morris aims at a form of *displaced* self-portraiture which traces her physical presence via ethereal white line drawings printed on a matte black ground; records her fluctuating sleep/wake patterns through a series of large-scale tapestries; and documents her expenditure over the course of a year through the ordering of columns of receipts as a vast inkjet print. In these portraits of a moderated, controlled or observed self we learn very little about Morris's appearance or character but are offered visual translations of meticulously recorded data on highly specific features of her life. These include her spending patterns, discipline in

Felicity Lunn

9

Vorwort

Self Moderation, der von Susan Morris für die Einzelausstellung im Kunsthaus CentrePasquArt gewählte Titel, erweckt den Anschein von Zurückhaltung und Nüchternheit und scheint mit den bunten Siebdrucken, abstrakten Zeichnungen und schematischen Wandteppichen in Widerspruch zu stehen. Obwohl nicht unmittelbar klar ist, was diese Zeichnungen und Diagramme mit einem „Selbst“ gemeinsam haben, ist es eindeutig, dass dabei etwas beobachtet wird. Morris arbeitet sowohl mit konventionellen Jahresplannern, auf denen sie ihre täglichen Routinen festhält, als auch mit digitalen Aufzeichnungsgeräten, um unbewusste Körperbewegungen zu erfassen, und versucht dabei jenen Teil des Selbst aufzunehmen, der schwer zu visualisieren ist und über den sie nur wenig Kontrolle hat.

Durch die Aneignung von zeitgemässen Zähl- und Tracking-Methoden strebt Morris eine Form von „verschobenen“ Selbstporträts an, die ihrer physischen Präsenz anhand von flüchtigen, weissen Linien-Zeichnungen auf schwarzem mattem Untergrund nachspüren. Zudem erfasst sie in einer Serie von grossformatigen Wandteppichen ihre fluktuierenden Schlaf- und Wachphasen und dokumentiert ihre jährlichen Ausgaben auf riesigen Inkjet-Prints, auf denen in Spalten geordnet Quittungen zu sehen sind. Die Porträts eines moderierten, kontrollierten oder beobachteten Selbst verraten wenig über Morris'

Préface

Self Moderation, le titre choisi par Susan Morris pour son exposition individuelle au Centre d'art CentrePasquArt, donne une impression d'abstention et de sobriété que ses sérigraphies colorées, ses dessins abstraits et ses tapisseries diagrammatiques semblent contredire. Même s'il n'est pas immédiatement évident de percevoir ce que ces dessins et diagrammes ont en commun avec un « individu », il apparaît clairement que quelque chose est observé. De son travail avec des calendriers annuels conventionnels, sur lesquels elle note ses tâches courantes, à son utilisation d'appareils d'enregistrement numérique pour saisir les mouvements inconscients de son corps, Morris tente de capter cette part de l'individu qui est difficile à visualiser et sur laquelle elle a peu de contrôle.

En adoptant des méthodes de décompte et de traçage contemporains, Morris vise une forme d'autoportrait « dévié », qui représente sa présence physique par des dessins aux lignes blanches éthérées sur un fond noir mat ; elle enregistre ses schémas de sommeil et de réveil fluctuants au travers d'une série de tapisseries grand format ; et documente ses dépenses au cours d'une année en ordonnant des colonnes de tickets de caisse en une vaste impression jet d'encre. Ces portraits d'un individu modéré, contrôlé ou observé nous apprennent peu de choses sur l'apparence de Morris ou son caractère mais ils offrent des

turning up at her studio or the frequency with which she is reduced to tears.

Morris's interest in the systems that shape human beings, from calendrical and clock time to the technologies of communication and surveillance, is also apparent in several groups of work that examine how language, especially the expressions and clichés produced by the media, impacts on how we think. She mimics these systems in order to subvert them, from experimenting with the influence of alcohol on her ability to remember part of a song to alphabetically ordering lists of verbs drawn from newspaper reportage on the so-called 'happiest' and 'unhappiest' days of the year. The breathtaking originality of Morris's work lies in the way it is both a commentary on these systems and a record of something that appears to operate outside of them.

It is an honour for the Kunsthaus CentrePasquArt to be able to present Susan Morris's largest solo exhibition to date. I am deeply grateful to her for the consideration and dedication she has given to both this publication and the exhibition. I would like to thank the lenders who have made their works available to us. I am also extremely grateful for the generous financial contribution of the Stanley Thomas Johnson Foundation. Not least I would like to thank Briony Fer and Sadie Plant for their insightful texts and Fraser Muggeridge for his elegant design for this publication.

10

Äusseres oder ihren Charakter. Sie zeigen vielmehr die visuelle Übersetzung der akribisch aufgezeichneten Daten spezifischer Eigenschaften ihres Lebens. Diese umfassen ihr Ausgabeverhalten, die Disziplin, mit der sie in ihrem Atelier erscheint, oder die Häufigkeit, mit der sie in Tränen ausbricht.

Morris' Interesse an Systemen, welche die Menschen prägen, wie Kalender- und Uhrzeit oder Kommunikations- und Überwachungstechnologien, wird auch in einzelnen Werkgruppen ersichtlich, die untersuchen, wie Sprache – insbesondere die von Medien erzeugten Ausdrücke und Klischees – unser Denken beeinflusst. Sie imitiert diese Systeme, mit der Absicht, sie zu untergraben. Dafür experimentiert sie mit Alkohol und seinem Einfluss auf ihr Vermögen, sich an Teile eines Liedes zu erinnern oder sie ordnet alphabetisch Verblisten, die aus Zeitungsreportagen stammen, welche an den angeblich „glücklichsten“ und „unglücklichsten“ Tagen des Jahres veröffentlicht worden sind. Die atemberaubende Originalität von Morris' Arbeit zeichnet sich durch die Tatsache aus, dass ihre Werke sowohl diese Systeme kommentieren als auch das aufzeichnen, was scheinbar ausserhalb dieser Systeme wirkt.

Es ist eine Ehre für das Kunsthaus CentrePasquArt, Susan Morris' bisher umfangreichste Einzelausstellung präsentieren zu können. Ich bin ihr zutiefst dankbar für die Sorgfalt und Hingabe, mit der sie sich der Publikation und der Ausstellung gewidmet

transcriptions visuelles de données méticuleusement enregistrées sur des traits hautement spécifiques de sa vie. Ceux-ci incluent ses schémas de dépenses, sa discipline à venir à son atelier ou la fréquence à laquelle elle pleure.

Des calendriers et montres aux technologies de communication et de surveillance, l'intérêt de Morris pour les systèmes qui définissent les êtres humains se manifeste aussi dans différents groupes d'œuvres qui examinent l'impact du langage, spécialement les expressions et clichés produits par les médias, sur notre façon de penser. Elle imite ces systèmes pour les renverser, en ordonnant alphabétiquement des listes de verbes tirés d'articles de presse sur les soi-disant jours les plus « joyeux » ou « malheureux » de l'année. L'originalité stupéfiante de Morris réside dans la façon dont son œuvre est à la fois un commentaire de ces systèmes et une documentation de quelque chose qui paraît opérer en dehors d'eux.

C'est un honneur pour le Centre d'art CentrePasquArt de pouvoir présenter la plus importante exposition individuelle de Susan Morris à ce jour. Je lui suis profondément reconnaissante pour la considération et le dévouement qu'elle a accordé à cette publication et à cette exposition. Mes remerciements vont à toutes les personnes qui nous ont aidé par leurs prêts. Je suis aussi extrêmement reconnaissante pour la généreuse contribution financière de la Fondation Stanley



11

hat. Ich möchte den Leihgebern danken, welche uns ihre Werke zur Verfügung gestellt haben. Für die grosszügige finanzielle Unterstützung der Stanley Thomas Johnson Stiftung bin ich ebenfalls äusserst dankbar. Mein Dank gilt nicht zuletzt Briony Fer und Sadie Plant für ihre aufschlussreichen Texte sowie dem Designer Fraser Muggeridge für die elegante Gestaltung der Publikation.

Thomas Johnson. Je tiens également à remercier Briony Fer et Sadie Plant pour leurs textes judicieux et Fraser Muggeridge pour l'élégant graphisme de cette publication.